

Investigaciones sobre arte español en la Kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg de Hamburgo. La estancia de Fritz Saxl en Madrid en 1927*

Karin HELLOWIG

Zentralinstitut für Kunstgeschichte (Munich)
k.hellwig@zikg.eu

Recibido: 2 de marzo de 2008

Aceptado 17 de mayo de 2008

RESUMEN

Este trabajo se dedica al estudio de la hasta ahora inédita estancia de investigación de Fritz Saxl en España en la primavera de 1927. El historiador del arte vienés, que desde 1920 estaba empleado como asistente y bibliotecario en la KBW, documentó sus impresiones sobre su vida y el arte en España en sus cartas a Aby Warburg. La correspondencia entre ambos historiadores del arte presenta una documentación de sus intereses profesionales en dos planos: es un intercambio de ideas y, aún más, indica los profundos conocimientos artísticos de Saxl y su creciente comprensión del arte español del Barroco. La estancia de Saxl demostró ser de gran importancia para su trabajo futuro y para las investigaciones en los dos institutos que habría de dirigir, la KBW en Hamburgo, hasta 1933, y The Warburg Institute en Londres, hasta su muerte en 1948. Los resultados que obtuvo de su investigación en España se presentan aquí por primera vez.

Palabras clave: Fritz Saxl, Aby Warburg, Kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg, Museo del Prado (Madrid), Biblioteca Nacional (Madrid), historiografía artística, manuscritos astrológicos iluminados, Velázquez.

* El siguiente artículo se basa en resultados obtenidos durante una estancia de investigación en el Warburg Institute de Londres en 2006 gracias al apoyo sustancial de la Gerda Henkel Stiftung. Mi agradecimiento se dirige a Dorothea McEwan, antes directora del Warburg Institute Archive (en adelante WIA), que me avisó de la existencia de la correspondencia entre Saxl y Warburg durante la estancia en España del primero. Estoy agradecida a Dorothea McEwan y a Claudia Wedepohl, actual directora del WIA, por sus sugerencias durante mi trabajo en el archivo y después. A Thomas Lersch le agradezco la lectura crítica del texto y sus valiosas indicaciones. También dirijo mis agradecimientos a Fernando Checa Cremades y a Juan Luis González García, del Grupo de Investigación UCM “Arte, arquitectura y civilización de Corte en España (siglos XV-XVIII)”, por darme la oportunidad de presentar una primera versión de mis trabajos en el Curso de Doctorado “Aby Warburg y los orígenes de la historia del arte cultural”, y apoyarme para su publicación en la presente revista. Gracias especiales a Juan Luis González García, que ha revisado mi texto español con mucha diligencia e ingenio.

Research into Spanish art at the Kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg in Hamburg: Fritz Saxl's stay in Madrid in 1927

ABSTRACT

This article is an investigation into Fritz Saxl's travels in Spain in the spring of 1927. The Viennese scholar, art historian and librarian in the KBW since 1920, recorded his impressions of life and art in Spain in his correspondence with Aby Warburg. Their exchange of letters is therefore a documentation of their professional interest in Spanish art on two levels: it is an exchange of ideas, and more, it provides Saxl's insights into art and his growing understanding of Spanish art of the Baroque. Saxl's sojourn in Spain proved of seminal importance for his future work and for the work of the two institutes he should run, the KBW in Hamburg until 1933 and The Warburg Institute in London until his death in 1948. The research results, gained in Spain in 1927, are presented here for the first time.

Key words: Fritz Saxl, Aby Warburg, Kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg, Prado Museum (Madrid), National Library (Madrid), Art Historiography, illuminated astrological manuscripts, Velázquez.

SUMARIO: Fritz Saxl en la Kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg. ¿Por qué España? Preparativos y llegada. La estancia en Madrid. Visitas y excursiones. Adquisiciones para la KBW. Trabajos de investigación en Madrid. Temas de investigación: astrología; decorados teatrales y fiestas; Velázquez y El Greco; "Rubens", "Quos Ego", dibujos de Rembrandt. Partida y retrospectiva sobre la estancia en España. Resultados de la estancia en España de 1927. Secuela: segundo viaje a España en el otoño de 1931.

El 25 de noviembre de 1926, Aby Warburg (1866-1929) apunta en el *Tagebuch der Kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg* (*Diario de la KBW*, que contiene anotaciones de los hechos y proyectos llevados a cabo en el Instituto entre 1926 y 1929), con su humor característico: "Decidido que Saxl tiene que ir a España: a) por los manuscritos astrológicos; b) por Rubens; c) sobre todo para que se mantenga aventurero"¹. Efectivamente, cinco meses más tarde, a finales de marzo de 1927, Fritz Saxl (1890-1948) parte para España. En aquel momento llevaba siete años siendo el colaborador más cercano de Warburg en la KBW.

Fritz Saxl en la Kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg

El erudito procedente de Viena había hecho allí un doctorado sobre Rembrandt en 1912 bajo la dirección de Max Dvořak². Entre 1908 a 1912 había estudiado his-

¹ Dice: "... beschlossen, dass Saxl nach Spanien muss. a.) wegen astrologischer Handschriften b.) wegen Rubens c.) überhaupt damit er abenteuerlich bleibt". Aby Warburg, *Tagebuch der Kulturwissenschaftlichen Bibliothek Warburg mit Einträgen von Gertrud Bing und Fritz Saxl*, ed. de Karen Michels y Charlotte Schoell-Glass, Berlin, 2001 (= id., *Gesammelte Schriften*, VII), p. 29.

² Para Saxl véase Gertrud Bing, "Fritz Saxl 1890-1948", en: *Fritz Saxl 1890-1948, A Volume of Memorial Essays from his Friends in England*, ed. de D. J. Gordon, Londres-Edimburgo, 1957, pp. 1-46; Johannes Röll,

toria del arte y arqueología en Viena, con los más importantes representantes de la Wiener Schule –Franz Wickhoff, Julius von Schlosser y Dvořák–, y en Berlín con Heinrich Wölfflin. Desde muy pronto tuvo interés por el arte del Barroco, y ya antes de su doctorado había publicado varios estudios sobre Rembrandt³. Además se dedicó al estudio de la astrología y la mitología, interesándose especialmente por la representación de los planetas. Después de su doctorado, Saxl fue en 1912-1913 becario del Österreichisches Institut für Geschichtsforschung en Roma, donde empezó a trabajar en un catálogo de los manuscritos astrológicos iluminados de la Edad Media. En 1910 el interés por este campo de la astrología, por entonces muy insólito, le había movido a dirigirse a Warburg en Hamburgo, con cual empezó un prolífico trabajo interrumpido en sus inicios por la Primera Guerra Mundial⁴.

Tras servir como bibliotecario y asistente de Warburg en la KBW durante los años de 1913-1914, el joven científico tuvo que hacer el servicio militar en el ejército austriaco de 1914 a 1918. Después de la guerra quedó en activo en Viena en las oficinas militares del Estado germano-austriaco, trabajando como profesor para el servicio de educación nacional. Sólo en 1919 volvió a Hamburgo para actuar allí como director provisional de la KBW durante la larga estancia de Warburg en el sanatorio de Kreuzlingen entre 1920 y 1924, condicionada por su enfermedad. En estos años Saxl consolidó la KBW como un centro importante de investigación que ofrecía a los estudiosos no solamente una extraordinaria biblioteca especializada, sino que con sus conferencias regulares y sus series de publicaciones (*Vorträge* y *Studien* de la Bibliothek Warburg) constituía un foro de debate interdisciplinar e internacional. Entre sus colaboradores más próximos se encontraban Gertrud Bing, Erwin Panofsky y Edgar Wind. Después de su habilitación en primavera del año 1922, Saxl impartió periódicamente cursos –primero como no numerario y después como profesor extraordinario– en el

“‘Das Problem ist das vom Nachleben der Antike’. Fritz Saxl 1890-1948”, en: *Pegasus. Berliner Beiträge zum Nachleben der Antike*, 1, 1999, pp. 27-32; Ulrike Wendland, “Saxl, Fritz” en id., *Biographisches Handbuch deutschsprachiger Kunsthistoriker im Exil: Leben und Werk der unter dem Nationalsozialismus verfolgten und vertriebenen Wissenschaftler*, Munich, 1996, pp. 586-592; y sobre todo las aportaciones de Dorothea McEwan, ‘Ausreiten der Ecken’. *Die Aby Warburg-Fritz Saxl Korrespondenz 1910-1915*, Hamburgo, 1998; id., ‘Wanderstraßen der Kultur’. *Die Aby Warburg-Fritz Saxl Korrespondenz 1920-1929*, Munich-Hamburgo, 2004; id., “Fritz Saxl und Aby Warburg: Würdigung einer Zusammenarbeit”, en: *Wiener Schule. Erinnerung und Perspektiven, Wiener Jahrbuch für Kunstgeschichte*, LIII, 2004, pp. 139-151; id., “‘The Enemy of Hypothesis’: Fritz Saxl as Acting Director of the Bibliothek Warburg”, en *Year Book Leo Baeck Institute*, XLIX, 2004, pp. 75-86, todos con bibliografía.

³ Véase la bibliografía con sus escritos en Fritz Saxl, *La vida de las imágenes. Estudios iconográficos sobre el arte occidental*, Madrid, 1989, pp. 319-322.

⁴ De la muy rica bibliografía sobre Warburg mencionamos solamente los siguientes estudios: E. H. Gombrich, *Aby Warburg. Una biografía intelectual*, [1ª ed. Londres, 1970] Madrid, 1992; Martin Warnke, “Aby Warburg (1866-1929)”, en: *Altmeister moderner Kunstgeschichte*, ed. de Heinrich Dilly, Berlín, 1990, pp. 117-130; Horst Bredekamp, Michael Diers y Charlotte Schoell-Glass (eds.), *Aby Warburg. Akten des internationalen Symposions Hamburg 1990*, Weinheim, 1991; Dieter Wuttke, *Aby M. Warburg-Bibliographie 1866-1995. Werk und Wirkung*, Baden-Baden, 1998; Björn Biester y Dieter Wuttke, *Aby M. Warburg-Bibliographie 1996-2005, mit Annotationen und Nachträgen zur Bibliographie 1866 bis 1995*, Baden-Baden, 2007; Karen Michels, *Aby Warburg. Im Bannkreis der Ideen*, Munich, 2007; Charlotte Schoell-Glass, “Aby Warburg (1866-1929)”, en: Ulrich Pfisterer (ed.), *Klassiker der Kunstgeschichte*, 1: *Von Winckelmann bis Warburg*, Munich, 2007, pp. 181-193, todos con bibliografía.

Kunsthistorisches Institut de la Universidad de Hamburgo, recientemente fundada. Después de la convalecencia y regreso de Warburg en 1924, Saxl continuó su trabajo como bibliotecario científico y asistente en la KBW. El erudito vienés, que se consideraba a sí mismo “un vagabundo, errante por los museos y bibliotecas de Europa”⁵, volvió a viajar mucho después de 1924. En estos viajes con largas estancias de investigación en Viena, Roma, Londres y Heidelberg, hubo de dedicarse a trabajos relacionados con sus propios proyectos y con las investigaciones de Warburg, además de hacer adquisiciones para la KBW. [Fig. 1].



Fig. 1: Kulturwissenschaftliche Bibliothek Warburg, Fachada principal, Hamburgo, Heilwigstrasse 116.

Como seguidores de la metodología de la historia cultural elaborada por Jacob Burckhardt, tanto Warburg como Saxl partían del hecho de que las obras de arte contienen una serie de informaciones sobre las mentalidades de una época y buscaban aclarar en conjunto leyes funcionales y relaciones estructurales dentro de la historia de las formas occidentales. Ambos científicos amalgamaban puntos de vista filosó-

⁵ Véase Fritz Saxl, “¿Por qué historia del arte?”, en: *La vida de las imágenes*, op. cit., pp. 308-318 [318].

ficos y visuales y se valían de la historia de las fuentes y las tipologías, para escapar así de los desfiladeros de una visión puramente formalista. Las obras de arte se consideraban documentos visuales que registraban simbólicamente las leyes del devenir histórico, revestidas por encima de su contenido artístico con un valor instrumental para la historia de la religión y de la ciencia. Uno de los principales deseos de Saxl fue no sólo ilustrar la historia a través de las obras artísticas, sino explicarla y al mismo tiempo establecer el contexto histórico de las obras de arte.

Las prioridades investigadoras de Saxl en los años 1910 y 1920 demostraban una gran amplitud, variedad y erudición. Un punto esencial fue la elaboración de un catálogo completo de los manuscritos astrológicos iluminados de la Edad Media en las bibliotecas europeas, del cual en 1927 ya se habían publicado dos tomos⁶. Con Warburg le conectaba no solamente el interés por la astrología, sino también la predilección por el Renacimiento como período paradigmático. La “*Nachleben der Antike*” (“supervivencia de lo antiguo”, o más exactamente de las “formas antiguas”) en el Renacimiento se había convertido en el “problema central” (“*zentrales Problem*”) de la KBW. Al igual que hiciera Burckhardt antes que ellos, Warburg y Saxl consideraban la recepción de la Antigüedad en el Renacimiento como la evidencia de un afán artístico por la expresión intensificada del ánimo y del cuerpo. Les preocupaba especialmente el potencial de movimiento y excitación del arte antiguo, según fue captado por el Renacimiento en gestos expresivos de acción y mímica, las llamadas “*Pathosformeln*” (“fórmulas emotivas”). En la KBW había aparecido una serie de trabajos iconológicos que examinaban el desarrollo de la representación de figuras mitológicas desde la Antigüedad, y a través de la Edad Media islámica, hasta el siglo XV en Italia. En el artículo de 1923 “*Frühes Christentum und spätes Heidentum in ihren künstlerischen Ausdrucksformen*”, Saxl se dedicó al estudio iconográfico del cambio y la reinterpretación de las imágenes paganas en época paleocristiana⁷. Nuestro científico también se mostró metodológicamente revolucionario en el análisis de la tradición filosófica, literaria y visual al estudiar el famoso grabado de Durero junto con Erwin Panofsky en *Dürers «Melencolia I»*. *Eine quellentypengeschichtliche Untersuchung*⁸. A diferencia de Warburg, para quien el Renacimiento temprano florentino suponía el campo principal de trabajo, Saxl había extendido sus investigaciones hacia la Edad Media y el siglo XVII. Hasta el año de su viaje a España, 1927, presentaría una serie de estudios sobre Rembrandt, Pieter Lastman y Hans Holbein el Joven.

Saxl viajó a España a finales de marzo de 1927, cuatro meses después de la entrada de Warburg en el *Diario*, y se quedó en Madrid hasta principios de mayo. Por aquel entonces podía recurrir a las experiencias de un grupo de historiadores del arte alemanes que habían recorrido el país con anterioridad. Dichas experiencias eran, no obstan-

⁶ Véase Fritz Saxl, *Verzeichnis astrologischer und mythologischer illustrierter Handschriften des lateinischen Mittelalters*: 1. *Verzeichnis astrologischer und mythologischer illustrierter Handschriften des lateinischen Mittelalters in römischen Bibliotheken*, Heidelberg, 1915; 2. *Die Handschriften der Nationalbibliothek in Wien*, Heidelberg, 1927.

⁷ Véase Fritz Saxl, «Frühes Christentum und spätes Heidentum in ihren künstlerischen Ausdrucksformen», en: *Wiener Jahrbuch für Kunstgeschichte*, 16, 1923 (1925), pp. 63-121.

⁸ Véase Fritz Saxl, *Dürers «Melencolia I»*. *Eine quellentypengeschichtliche Untersuchung*, Berlin-Leipzig, 1923 (= *Studien der Bibliothek Warburg*, 2).

te, de fecha reciente, porque España se abrió como campo de investigación para los historiadores del arte alemanes mucho más tarde que, por ejemplo, Italia. Fundamentales resultaban entonces las investigaciones de Carl Justi (1832-1912), profesor en la Universidad de Bonn, que había explorado todo el país a lo largo de diez viajes entre 1872 y 1892, algunos de ellos conectados con largas estancias de investigación, y había acercado el arte español a los historiadores alemanes mediante sus numerosas publicaciones⁹. Con su monumental *Diego Velázquez und sein Jahrhundert* de 1888, de la cual en el momento del viaje de Saxl ya había salido la 3ª edición, Justi no solamente había presentado una gran monografía sobre el más célebre pintor del Siglo de Oro, sino también un panorama completo del arte español del siglo XVII¹⁰.

Antes de Justi, habían viajado a España a mediados del siglo XIX los historiadores de arte Johann David Passavant y Gustav Friedrich Waagen; después, alrededor de 1900, Otto Schubert, Georg Dehio, Alois Riegl, Heinrich Wölfflin, Julius Meier-Graefe, Richard Muther, Valerian von Loga, Georg Weise y August L. Mayer¹¹. La mayoría de ellos habían sido movidos por la curiosidad de ver las obras de arte y arquitectura de la Península Ibérica –poco conocidas en Alemania por la situación del país, marginal con respecto al resto de Europa–, y sobre todo la colección del Museo del Prado, abierto en 1819 y famoso internacionalmente. Entre estos eruditos que visitaron España como viajeros interesados e investigadores del arte español, cuyos resultados presentaban en publicaciones científicas, se encontraban Otto Schubert (dedicado al estudio de la arquitectura del Barroco); Georg Weise (que investigaba sobre escultura); y también Valerian von Loga y August L. Mayer, autores de numerosos estudios sobre la historia de la pintura española.

Apenas un par de viajes de estos eruditos documentan los aspectos historiográficos con tanto detalle como la hasta ahora desatendida estancia de Saxl en Madrid, que aquí pretendemos estudiar por vez primera. En efecto, Justi había reportado sus impresiones del país y de sus habitantes en numerosas cartas escritas a su familia entre 1872 y 1892, y publicadas en una antología de 1923¹². También Julius Meier-Graefe relató sus vivencias en un diario de viaje marcadamente literario, la *Spanische Reise*, publica-

⁹ Para los viajes de Justi a España véase Karin Hellwig, «Carl Justi y los principios de la investigación del arte español en Alemania», en: *Historiografía del Arte Español en los siglos XIX y XX: Actas de las VII Jornadas de Arte del CSIC*, Madrid, 1995, pp. 309-321; id., «Neu und unerforscht: Carl Justi entdeckt Spanien für die deutsche Kunstgeschichte 1872-1892», en: Gisela Noehles-Doerck (ed.), *Kunst in Spanien im Blick des Fremden. Reiseerfahrungen vom Mittelalter bis in die Gegenwart*, Frankfurt del Meno, 1996 (= *Ars Iberica*, 2), pp. 201-220.

¹⁰ La 1ª ed. salió en Bonn 1888, la 2ª en 1903, y la 3ª en 1922-1923. Para el *Velázquez* de Justi véase Karin Hellwig, «Prólogo», en: Carl Justi, *Diego Velázquez y su siglo*, Madrid, 1999, pp. 7-26, e id., *Von der Vita zur Künstlerbiographie*, Berlin, 2005, pp. 159-179.

¹¹ Para las investigaciones de los eruditos alemanes sobre arte español véanse los artículos en el tomo de Noehles-Doerck (ed.), op. cit., sobre todo Martin Warnke, «Julius Meier-Graefes 'Spanische Reise' - ein kunsthistorischer Paradigmenwechsel», pp. 221-228. Véanse también los artículos en: Karin Hellwig (ed.), *Spanien und Deutschland - Kulturtransfer im 19. Jahrhundert*, Frankfurt del Meno, 2007 (= *Ars Iberica*, 12), especialmente Justus Lange, «'Bilder vor denen man knien möchte' - Deutsche Kunstgelehrte nehmen die Malerei des Siglo de Oro in den Blick», pp. 17-37; Henrik Karge, «Ein europäischer Sonderweg? Spanien in der deutschen Kunstgeschichtsschreibung des 19. Jahrhunderts», pp. 39-55; y Dietrich Briesemeister, «Carl Justi und die spanische Kulturgeschichte des Siglo de Oro», pp. 57-88.

¹² Véase Carl Justi, *Spanische Reisebriefe*, ed. de Heinrich Kayser, Bonn, 1923.

da en 1910¹³. En comparación con estos textos, las fuentes del viaje de Saxl son de mayor interés para la historiografía por tratarse de un intercambio entre especialistas sobre asuntos de investigación y trabajo, y donde las impresiones personales, los estados de ánimo y los rasgos literarios pasan a un segundo plano. La fuente más importante es la correspondencia entre Saxl y Warburg, consistente más o menos en 30 cartas y postales¹⁴. Las cartas del primero representan la parte principal, pero también se conservan algunas respuestas de Warburg. Además hay cierta correspondencia adicional después de la vuelta de Saxl a Hamburgo que está relacionada con la estancia en España¹⁵. Finalmente, varias notas del *Tagebuch der KBW*, el diario redactado entre noviembre de 1926 y julio de 1928, constituyen una fuente adicional para documentar el viaje¹⁶.

La “correspondencia española” revela el intercambio entre dos extraordinarios historiadores del arte, uno como “empleado en comisión de viaje” y el otro como “jefe” y promotor con voz en las decisiones a tomar. Las cartas de Saxl tienen un fuerte carácter de informes de trabajo. Con ellas informaba a Warburg periódicamente sobre sus investigaciones en España. Éste, por su parte, le daba instrucciones y sugerencias, preguntaba cómo avanzaba la investigación e informaba sobre la marcha del trabajo en la KBW. De este modo, obtenemos una visión directa de las investigaciones de Saxl y de Warburg durante la primavera de 1927 en Madrid y Hamburgo, respectivamente. Además nos enteramos de qué implicaba la estancia en España de un investigador alemán durante aquel tiempo, y cómo estaban los contactos con los colegas locales. Por último, se pueden colegir de las cartas algunas informaciones sobre los procedimientos metodológicos de Saxl y sobre cómo transmitía sus impresiones y pensamientos a Warburg. La estancia en España traería unas consecuencias decisivas tanto para sus propias investigaciones como para la KBW, que examinaremos de forma pionera en este ensayo.

¿Por qué España?

[Fig. 2] Saxl viajó por primera vez a España en 1927. Sin embargo, ya a principios de 1914 había proyectado un viaje aquí que no llegó a realizar. En una carta

¹³ Véase Julius Meier-Graefe, *Spanische Reise*, Berlin 1910 (2ª ed. 1923).

¹⁴ La correspondencia entre Saxl y Warburg se custodia en el WIA, General Correspondence (en adelante GC). Se trata de 19 cartas/postales de Saxl a Warburg (desde San Sebastián, Madrid, Barcelona y Venecia); 2 cartas/postales de Saxl a la KBW (desde Madrid); y 7 cartas/postales de Warburg (desde Hamburgo, salvo una vez desde Karlsbad) a Saxl. La correspondencia no se conserva completa. Su escrutinio ha desvelado que había más cartas y telegramas que probablemente se han perdido. Por ejemplo, Warburg se refiere en una nota en el *Tagebuch der KBW* a una decisión suya que debió de comunicar a Saxl en una carta que no nos ha llegado. Véase la nota de Warburg de 12/04/1927, en *Tagebuch*, op. cit., p. 82. También Saxl hace referencia en una carta a Warburg del 01/05/1927 a una carta de éste que tampoco se ha preservado. Véase la carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 01/05/1927 (WIA, GC).

¹⁵ Se trata de correspondencia entre Warburg y Saxl durante los meses posteriores a la estancia del segundo en España, y de cartas con eruditos como Walter Friedlaender, Ludwig Münz, Erwin Panofsky y otros, además de con estudiosos españoles.

¹⁶ Véase Warburg, *Tagebuch*, op. cit.



Fig. 2: Fritz Saxl en los años 1920 (WIA), Londres, Warburg Institute.

a Warburg fechada en Viena el 11 de septiembre de 1913, menciona que trataría de venir a Hamburgo ese mismo otoño y que a partir de enero iría a España y Francia¹⁷. Como había anunciado, el erudito se trasladó a comienzos de 1914 a Hamburgo, donde llevaba trabajando casi un año como colaborador científico de Warburg. Sus planes de viaje, no obstante, fueron abortados por el estallido de la Primera Guerra Mundial y la llamada de Saxl a filas. Habrían de pasar trece años hasta que el científico tuviera oportunidad de viajar a España en la primavera de 1927.

El arte español no constituía uno de los campos de investigación de la KBW. Ni Warburg ni Saxl se habían enfrentado particularmente con el tema antes del viaje de éste último por España. Por supuesto, estaban documentadas una serie de obras de las colecciones españolas y eran de esperar algunos hallazgos en los que ambos eruditos tenían gran interés. Hemos recogido al principio que Warburg mencionaba en su nota del *Tagebuch* dos motivos por lo que Saxl tenía que ir a España: “Rubens” y los “manuscritos astrológicos”. Con la observación sobre “Rubens” se refería sin duda a los ricos fondos pictóricos del Prado, que Saxl debía estudiar *in situ*. Al mismo tiempo, el tema “Rubens” representaba el ámbito general de la pintura barroca. En los cuadros de esta época se podrían encontrar muchos ejemplos de “*Pathosformeln*”

¹⁷ Véase carta de Saxl, Viena, a Warburg, Hamburgo, de 11/09/1913 (WIA, GC).

(“fórmulas emotivas”) como testimonio de la “supervivencia de lo antiguo” durante el Barroco, un “problema central” de la KBW, como se ha dicho¹⁸. La cuestión de las “fórmulas emotivas” como “*Urworte leidenschaftlicher Gebärdensprache*” (“vocabulario primigenio de la gesticulación apasionada”) era básico para el atlas de imágenes *Mnemosyne*, un gran proyecto en el cual Warburg trabajaba desde 1924¹⁹. Para el atlas reunía ejemplos de imágenes figuradas con “fórmulas emotivas” dispuestos sobre paneles temáticos, dentro de los cuales los ejemplos se ordenaban por motivos²⁰. Después de todo, “Rubens” estaba en relación con el interés de Warburg por las ilustraciones de Ovidio, otro aspecto importante del problema de la “supervivencia de lo antiguo”. Al erudito le preocupaba en especial la influencia de las ilustraciones de textos de la Antigüedad debidas a Antonio Tempesta sobre la imaginación de los pintores de los siglos XVI y XVII²¹. En la primavera de 1927 había organizado en la KBW una exposición acerca de las ilustraciones de Ovidio grabadas por Tempesta y su recepción como ejemplo de interpretación de temas mitológicos²². Igual que procedería con el atlas *Mnemosyne*, Warburg fijó fotografías de cuadros en paneles y presentó los libros ilustrados abiertos por detrás de unos cordeles asegurados en la parte de abajo. De manera que los trabajos de Saxl sobre “Rubens” en España obedecieron a un doble motivo: localizar ejemplos de cuadros para las representaciones de Ovidio y encargar fotografías para el atlas.

Otra meta de Saxl en España fue la búsqueda de manuscritos astrológicos iluminados de la Edad Media. Desde hacía una década trabajaba en un catálogo de obras de este género en las bibliotecas europeas, del cual acababa de editarse el segundo tomo, relativo a los fondos de la Biblioteca Nacional de Viena²³. Warburg y Saxl confiaban en que el viaje a España depararía otros descubrimientos importantes en la Biblioteca Nacional, en la biblioteca de la catedral de Toledo y en la Biblioteca de El Escorial.

Finalmente, el viaje de Saxl tuvo fuera de estos proyectos otra motivación más urgente. En el semestre de verano de 1927 había anunciado un curso sobre pintura

¹⁸ Véase Martin Warnke, “Die Bibliothek Warburg und ihr Forschungsprogramm”, en: *Porträt aus Büchern. Bibliothek Warburg und Warburg Institute. Hamburg 1933 London*, ed. de Michael Diers, Hamburgo, 1993 (= Kleine Schriften des Warburg-Archivs im Kunstgeschichtlichen Seminar der Universität Hamburg, 1), pp. 29-34 [29].

¹⁹ Véase Aby Warburg, *Der Bilderatlas Mnemosyne*, ed. de Martin Warnke, Berlin, 2000, (= id., *Gesammelte Schriften*, vol. II. 1), pp. VII-X, y Gombrich, op. cit., p. 266.

²⁰ Por ejemplo, los paneles del atlas que llevan los títulos “*Vernichtungspathos*” y “*Siegerpathos*” contienen imágenes que muestran motivos y gestos de destrucción y victoria, respectivamente –es decir “*Pathosformeln*”–, reiterados desde la Antigüedad. Véase Warburg, *Mnemosyne*, op. cit., ils. 41 y 44.

²¹ Había llegado a Tempesta a raíz de una conferencia en la KBW, pronunciada en mayo de 1926, sobre los modelos para las representaciones de temas de la Antigüedad en Rembrandt. El título de la conferencia fue *Die italienische Antike im Zeitalter Rembrandts*. Se ocupaba de tres representaciones de temas de la Antigüedad en Rembrandt: las pinturas de *El rapto de Proserpina* y *La conspiración de Claudio Civilis* y el grabado *Medea*. Tempesta había ilustrado a Ovidio (*Rapto de Proserpina*) y a Tácito (*Claudio Civilis*). Warburg identificó el grabado de Tempesta como modelo para el *Rapto de Proserpina* de Rembrandt. Sobre la conferencia véase Gombrich, op. cit., pp. 216-223 [217].

²² Véase Gombrich, op. cit., pp. 245-246. Uno de los paneles colocados en la sala de lectura tenía el título de *Rapto de Proserpina* y mostraba ilustraciones de este tema, entre ellas el aguafuerte de Tempesta de la edición de Amsterdam, 1606. Véase Warburg, *Mnemosyne*, op. cit., fig. 2.

²³ Fritz Saxl, *Verzeichnis...*, 2, op. cit.

española del siglo XVII en el seminario de historia del arte de la Universidad de Hamburgo, en la cual El Greco y Velázquez habían de tener un papel central²⁴. El erudito conocía las obras de Velázquez del Kunsthistorisches Museum de Viena y los cuadros de ambos pintores de las colecciones de Londres, pero para presentar todo un curso sobre estos artistas era inevitable estudiar sus lienzos conservados en Madrid y Toledo. Generalmente Saxl solía prepararse sus cursos en los lugares donde se hallaban los originales relevantes. Así, por ejemplo, viajó en primavera de 1924 a Italia para estudiar *in situ* las basílicas paleocristianas²⁵. Para el curso sobre Rembrandt, marchó hasta Holanda en verano de 1925, nuevamente con idea de ver las obras originales²⁶. Cuando no le fue posible ir a Bélgica para estudiar en sus museos la pintura flamenca, canceló el curso anunciado para el semestre de invierno de 1926-1927²⁷. La intención de Saxl de impartir un curso sobre *Pintura española en época de El Greco y Velázquez*, estaba relacionada con su interés general por la pintura europea del Barroco. Sus trabajos sobre Rembrandt habían despertado muy pronto su entusiasmo por Velázquez, de quien admiró algunos cuadros en su Viena natal. Con sólo 15 años había comprado en 1905, el mismo año de su publicación, la primera edición del *Velázquez* de Walther Gensel, perteneciente a la serie *Klassiker der Kunst*²⁸. Dos décadas más tarde, en el semestre de verano de 1925, impartió un curso sobre el retrato en los Países Bajos, y estudiando a los precursores y maestros de Rembrandt se había centrado también en Antonio Moro, el retratista de corte de Carlos V y Felipe II, y con ello en el arte cortesano español de los siglos XVI y XVII²⁹. Aparte de estos objetivos investigadores, Saxl se encaminó a España como bibliotecario científico. De él se esperaba la adquisición de literatura española de historia del arte y la solicitud de fotografías de obras que estimase importantes para los “problemas” estudiados en la KBW.

Preparativos y llegada

Tenemos pocas informaciones sobre los preparativos de Saxl para su estancia en España. Él mismo no anotó nada sobre el particular en el *Tagebuch der KBW*.

²⁴ El curso de Saxl tuvo lugar entre 17 de mayo y el 19 de julio de 1927. Véase Warburg, *Tagebuch*, op. cit., pp. 92 y 126.

²⁵ Véase McEwan, *Ausreiten...*, op. cit., p. 34.

²⁶ Véase la carta de Saxl a Percy Ernst Schramm de 26/05/1925 (WIA, GC), en la cual dice que Saxl ya estaba de vuelta de Holanda, donde había preparado su curso sobre Rembrandt.

²⁷ En una carta al decano de la facultad de filosofía justifica la negativa porque no había podido ir a Bélgica. Véase la carta de Saxl, Hamburgo, al decano de la facultad de filosofía, Hamburgo, del 05/09/1927 (WIA, GC).

²⁸ Véase Walther Gensel, *Velázquez*, Stuttgart, 1905. El tomo tiene en la portadilla, arriba a la derecha, la nota manuscrita: “Friedrich Saxl 1905”. En la parte de las ilustraciones, en los márgenes, hay numerosas anotaciones de Saxl a los cuadros, en las que trata sobre todo de color y de composición. El tomo se encontraba en posesión de Enriqueta Harris, que encomiablemente me lo prestó para este trabajo. Después de su muerte en la primavera de 2006 pasó a la biblioteca del Warburg Institute.

²⁹ Véase carta de Saxl, Hamburgo, a Warburg, Baden-Baden, de 26/05/1925, en McEwan, *Wanderstraßen...*, op. cit., pp. 145-148.

Hay varias notas de Warburg y de Gertrud Bing, la otra colaboradora científica en la KBW, que se refieren al viaje a España. Después de la “decisión” de Warburg de finales de noviembre de mandar a su asistente a España, él mismo apunta en una entrada del 31 de diciembre 1926: “Saxl tiene que ir a España, yo mismo quisiera ir en otoño otra vez a Italia”³⁰. Que el director de la KBW cogestionaba las fechas y el período de la estancia se deduce de una nota del 28 de febrero de 1927, que reza: “Propuesta: Saxl del 16/III hasta el 26/IV a España”³¹. Cuando Saxl partió dos meses más tarde para España, Warburg —que nunca había viajado a la Península Ibérica y era ya incapaz de aguantar los esfuerzos de ese viaje por motivos de salud— anotó el 21 de marzo de 1927: “Hoy por la noche Saxl, al cual voy a echar de menos, quiere partir: feliz viaje, envidiable”³².

Saxl viajaba con varios libros en su equipaje³³. Están documentados el *Velázquez* de Justi —sin quedar claro cuál de las tres ediciones publicadas hasta la fecha— y también el *Velázquez* de Gensel de su propiedad³⁴—. La cuarta edición de éste último, de 1925, se la hizo enviar a Madrid para verificar ante los originales las dataciones, atribuciones y exclusiones de los cuadros propuestos en el volumen³⁵. No se documentan más libros sobre arte español o guías, pero podemos presumir que Saxl llevaría una edición del Baedeker *Spanien und Portugal*, con el excelente ensayo introductorio de más de 50 páginas titulado “Zur spanischen Kunstgeschichte” de Carl Justi³⁶. Posiblemente habría consultado también durante la preparación del viaje las *Spanische Reisebriefe* de Justi (1923), o incluso la *Spanische Reise* —1ª ed. de 1910, 2ª de 1923— de Julius Meier-Graefe³⁷.

Parece que ni la ruta ni la duración de la estancia fueron establecidas de antemano con detalle. Tenemos como punto de referencia los datos, mencionados por Warburg, de una estancia de aproximadamente cinco semanas entre abril y mayo³⁸. Una fecha límite era el 17 de mayo, momento en que Saxl tenía que estar de vuelta porque empezaba su curso en el seminario de historia del arte. El erudito parece haber sido flexible respecto a la longitud de su estancia y pudo contar con el beneplácito de Warburg para prolongarla en caso necesario³⁹. Saxl partió de Hamburgo la tarde del 21 de marzo de 1927 en el tren hacia París, donde permaneció por un

³⁰ Véase Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 39.

³¹ *Ibid.*, p. 62.

³² *Ibid.*, p. 71.

³³ Gertrud Bing había reunido unos libros para Saxl en la KBW el día de la partida. Véase la nota de Bing de 21/03/1927, en: Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 71.

³⁴ Saxl menciona estas dos publicaciones en las cartas escritas a Warburg desde Madrid.

³⁵ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (WIA, GC).

³⁶ En los fondos de la biblioteca del WI hay varias ediciones de la guía Baedeker. La 2ª ed. de 1899 (Leipzig) lleva el exlibris de Aby Warburg.

³⁷ Tanto las *Spanische Reisebriefe* como la 2ª ed. de la *Spanische Reise* pertenecen hoy a la biblioteca del WI, provenientes de los fondos de la KBW.

³⁸ Véase Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 62.

³⁹ Warburg le aconsejaba en una carta del 6 de abril quedarse más tiempo en España, si el trabajo lo requería. Véase carta de Warburg, Hamburgo, a Saxl, Madrid, de 06/04/1927 (WIA, GC). En otro lugar enfatiza que Saxl debía tomarse el viaje como “recompensa” y le ofrecía vacaciones hasta el 17 de mayo. Véase carta de Warburg, Hamburgo, a Saxl, Madrid, del 06/04/1927 (WIA, GC); véase también la nota de Warburg de 12/04/1927, en: Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 82.

breve plazo⁴⁰. De París se dirigió hacia el sur, a San Sebastián, desde donde mandó el 28 de marzo una postal –el primer mensaje conservado de este viaje– a Warburg, y de aquí vía Burgos a Madrid⁴¹. La estancia en San Sebastián fue involuntaria, pues el tren se había retrasado unas horas a causa de un apagón⁴². Al día siguiente (29 de marzo) Saxl llegó a Madrid, donde estuvo casi ininterrumpidamente hasta el 2 de mayo, hasta completar unas cinco semanas.

La estancia en Madrid

A partir de las cartas podemos saber mucho sobre el trabajo de Saxl, pero éste calló todo lo relativo a las pequeñas cosas. A su llegada se asombraba de los altos precios, porque Madrid le parecía mucho más caro que París⁴³. Durante su estancia se quejaba a cada paso sobre los onerosos gastos, no tanto del coste de vida como del precio de los libros, las fotografías y las propinas por cada minucia⁴⁴. Nada más llegar a Madrid, Saxl se alojó en una fonda “atroz”, como advertía en una postal remitida a la KBW⁴⁵. El 31 de marzo se mudó a la Pensión Bergen, en Velázquez 25, muy cerca de la Biblioteca Nacional, donde tuvo un alojamiento “muy decente” hasta su partida⁴⁶. Apenas dice nada sobre su vida cotidiana. Sobre el tiempo en España observa que es un clima “curioso” con “sol cálido, frío a la sombra, tardes heladoras”⁴⁷. Durante los días de Pascua disfrutó del tiempo caluroso⁴⁸. Cada día que pasaba se las apañaba mejor con el idioma. Antes del viaje no hablaba español, pero se apropió en poco tiempo de unas nociones que no le debieron de costar mucho adquirir, pues tenía conocimientos muy buenos de italiano y latín. El 2 de

⁴⁰ La fecha de la partida queda clara a partir de unas notas de Warburg y Bing de 21/03/1927. Véase Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 71.

⁴¹ Véase postal de Saxl, San Sebastián, a Warburg, Hamburgo, de 28/03/1927 (WIA, GC).

⁴² *Ibid.*

⁴³ Véase postal de Saxl, Madrid, a la KBW, Hamburgo, de 31/03/1927 (WIA, GC).

⁴⁴ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927, y carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 12/04/1927 (ambas en WIA, GC).

⁴⁵ Véase postal de Saxl, Madrid, de la Pensión Vienesa a la KBW, Hamburgo, sin fecha exacta, post. 30/03/1927 - ant. 06/04/1927 (WIA, GC). Según el contenido se puede fechar la postal con precisión en 30/03/1927.

⁴⁶ La casa en Velázquez 25, donde estaba la pensión, ya no existe. Véase postal de Saxl, Madrid, vista del Palacio de Comunicaciones, a Warburg, Hamburgo, de 30/03/1927, en cual añade al lado de la fecha 30/03/1927 como P.S.: “31/03/1927, Calle de Velázquez 25, Pensión Bergen” (WIA, GC). Después del comentario de Saxl sobre el mal alojamiento, Warburg reacciona enseguida con un telegrama e intenta persuadirle de buscar una pensión adecuada. El telegrama no se conserva, sino solamente la carta de Saxl en la que alude a éste. El 5 de abril Saxl da las gracias a Warburg y lo tranquiliza diciendo que había estado alojado tan modestamente sólo la primera noche porque no quería perder tiempo buscando pensión. Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC). Warburg alude en una carta de 6 de abril a la modestia de Saxl, que no se permitía ningún lujo. Véase carta de Warburg, Hamburgo, a Saxl, Madrid, de 06/04/1927 (WIA, GC).

⁴⁷ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 06/04/1927 (WIA, GC).

⁴⁸ Véase postal de Saxl, Madrid, fachada principal de la Biblioteca Nacional, a Warburg, Hamburgo, de 13/04/1927 (WIA, GC).

abril de 1927 anotaba: “Ya leo libros aceptablemente, gracias a Dios, porque esta lengua me ha fastidiado tanto”⁴⁹. El 6 de abril comenta con ironía: “El español lo hablo como alma que lleva el diablo. Se me entiende, pero yo entiendo poco a los demás”⁵⁰. Muy contento, escribe un día después que había mantenido sus primeras conversaciones científicas en español, que no habían sido un “placer” pero habían funcionado⁵¹.

Visitas y excursiones

Parece que Saxl estuvo en España ante todo trabajando. No sabemos hasta qué punto se permitió ratos de ocio. En una carta observa algo crítico que para él –y para el librero– la literatura española sobre arte se encontraba “en pañales” debido al gran interés local por los toros, y añade con sarcasmo que se aprecian los trabajos de los “A. L. Meyers [*sic*]”, en alusión a los estudios de August L. Mayer, de Munich, cuyos métodos de investigación no eran muy apreciados en la KBW⁵². Su juicio sobre la literatura artística española sería duro al principio, pero durante su estancia llegará a revisarlo⁵³.

Buscando en la correspondencia descripciones de Madrid o de las otras ciudades españolas visitadas por Saxl, sobre urbanística o sobre edificios singulares, el resultado es asombrosamente escaso. En las raras ocasiones en que menciona estos temas, se limita a concisas observaciones. Quedó muy poco entusiasmado por la capital española. Desde luego envió postales con vistas de edificios, calles y plazas, pero o bien renunció a cualquier opinión o bien emitió comentarios negativos⁵⁴. [Figs. 3 y 4] El día de su llegada comenta en una postal a Warburg con una vista de la entrada de la Gran Vía hacia el centro histórico: “La imagen al dorso le muestra el Madrid de hoy. Un horror”⁵⁵. Viniendo de París, parece que el Madrid moderno le choca algo. Un día después comenta: “Pero la ciudad no es nada. Lo más grotesco hispano-americano. El contraste con París es demasiado fuerte”⁵⁶.

El 2 de abril, Saxl planeó una excursión a la sierra de Madrid, probablemente a Guadarrama, donde en abril aún había nieve y se esquiaba⁵⁷. Las cartas no nos permiten saber si el viaje tuvo lugar no. Los días de fiestas le molestaban. Antes

⁴⁹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 (WIA, GC).

⁵⁰ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 06/04/1927 (WIA, GC).

⁵¹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 07/04/1927 (WIA, GC).

⁵² Véase postal de Saxl, Madrid, vista del Palacio de Comunicaciones, a Warburg, Hamburgo, de 20/03/1927 (WIA, GC).

⁵³ Véase postal de Saxl, Madrid, vista del Palacio de Comunicaciones, a Warburg, Hamburgo de 30/03/1927 (WIA, GC).

⁵⁴ En *ibid.*, Saxl no comenta nada sobre el Palacio de Comunicaciones. En otra postal del 13 de abril, con la vista de la fachada principal de la Biblioteca Nacional, habla de los fondos de la biblioteca, pero nada apunta sobre el edificio. Véase postal de Saxl, Madrid, a la KBW, Hamburgo, del 13/04/1927 (WIA, GC).

⁵⁵ Postal de Saxl, Madrid, vista con la entrada a la Gran Vía, a Warburg, Hamburgo, de 30/03/1927 (WIA, GC).

⁵⁶ Postal de Saxl, Madrid, sin vista, a la KBW, Hamburgo, de 31/03/1927 (WIA, GC).

⁵⁷ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 (WIA, GC).



Fig. 3: Postal de Fritz Saxl, Madrid, a Aby Warburg, Hamburgo, de 30 de marzo de 1927, recto (WIA, GC), Londres, Warburg Institute.



Fig. 4: Postal de Fritz Saxl, Madrid, a Aby Warburg, Hamburgo, de 30 de marzo de 1927, verso (WIA, GC), Londres, Warburg Institute.

de Pascua se quejaba de los muchos días festivos, en los cuales no se podía trabajar en nada “verdadero”; durante esas jornadas aprovechaba para hacer excursiones⁵⁸. Están documentadas una serie de salidas por las ciudades de los alrededores: viajó cuatro veces a Toledo, dos a El Escorial y una vez a Yepes, Ávila y Segovia⁵⁹. Estas excursiones no estaban pensadas primordialmente como visitas turísticas, sino que se relacionaban con la búsqueda de manuscritos astrológicos iluminados en las bibliotecas correspondientes. En Toledo trató además de ver las obras del Greco⁶⁰. En su primera visita del 5 de abril, Saxl se quedó muy impresionado por la atmosfera medieval de la ciudad⁶¹. Sentía que la vieja capital se asomaba sobre la hoz del Tajo igual que desde los tiempos de Alfonso X el Sabio hasta Carlos V, y estaba entusiasmado por la combinación de arquitectura árabe y cristiana, por ejemplo, en la Puerta del Sol⁶². Allí visitó también los pasos de Semana Santa el 15 de abril⁶³. Durante la Pascua se acercó a Yepes y Ávila. La excursión a Yepes se debe probablemente a su interés por la colegiata, sobre la cual sabía que Calderón de la Barca había escrito en 1637 el auto sacramental *El mágico prodigioso*. Sin embargo, salió bastante desilusionado porque no encontró, como esperaba, un edificio barroco, sino uno gótico tardío⁶⁴. El emplazamiento de Ávila, a más de 1.100 metros de altura sobre el nivel del mar, le pareció un “pequeño nido, detenido en la Edad Media” y le sorprendió encontrar nieve bajo un sol casi caliente⁶⁵.

En su informe sobre sus dos visitas a El Escorial, Saxl no ahorra palabras sobre la imponente ubicación del monasterio. En su primera visita del 18 de abril, le parece digna de mención la habitación donde murió Felipe II, con vistas al retablo mayor⁶⁶. Entre las pinturas, se detiene en los retratos del rey, descritos como “maravillosos, duros cuadros del septuagenario”.⁶⁷ La “dureza” era para él una característica del arte y del paisaje español, y afectaba no solamente a las obras de los artistas españoles sino también a las de los italianos llamados a la corte, como Federico Zuccaro⁶⁸. Del Panteón de Reyes destaca que no se ven únicamente los sepulcros de los monarcas difuntos, sino también los que aguardan a los venideros⁶⁹. Durante su segunda estancia, el 26 de abril, en la cual se dedicó a revisar manuscritos en la Real Biblioteca, mandó a Warburg una postal con una vista de la fachada principal de El

⁵⁸ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

⁵⁹ Las estancias se pueden reconstruir a partir de noticias en las cartas. A Toledo Saxl viajó el 4, 15 y 22 de abril, y el 1 de mayo; a El Escorial el 18 y 26 de abril; a Yepes y Ávila viaja el 17 de abril, y a Segovia el 18. Las notas indican que Saxl regresaba por la noche a Madrid. Véanse cartas de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 17/04/1927 y 18/04/1927 (ambas en WIA, GC).

⁶⁰ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 01/05/1927 (WIA, GC).

⁶¹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

⁶² Ibid. Sobre el frontispicio de la Puerta del Sol toledana hay fragmentos de un sarcófago paleocristiano del siglo IV.

⁶³ Véase carta de Saxl, Madrid a Warburg, Hamburgo de 05/04/1927, WIA, GC.

⁶⁴ Véase carta de Saxl, Madrid a Warburg, Hamburgo de 17/04/1927, WIA, GC.

⁶⁵ Véase carta de Saxl, Madrid a Warburg, Hamburgo de 18/04/1927, WIA, GC.

⁶⁶ Ibid.

⁶⁷ Ibid.

⁶⁸ Ibid.

⁶⁹ Ibid.

Escorial, pero de nuevo eludió comentar la arquitectura o la decoración⁷⁰. A Segovia viajó el 18 de abril en busca de manuscritos conservados en la biblioteca catedralicia. De nuevo remitió a Warburg una postal con una vista de la catedral, sin comentarios sobre ésta o sobre otros edificios de la ciudad⁷¹. Fuera de estas pocas excursiones, Saxl permaneció en Madrid. Renunció a viajar al sur de España, de lo cual no estaba seguro al principio de su estancia. Esto se puede deducir de un comentario en una carta a Warburg del 12 de abril, donde afirma que renunciaba a ir al sur de España porque le parecía más importante para sus trabajos sobre Velázquez dar a su regreso un rodeo por el norte de Italia y Viena⁷².

La contención que demuestra Saxl en sus impresiones sobre Madrid y las excursiones a los alrededores, o la falta de comentarios sobre monumentos y urbanismo, no se deben en absoluto a un desinterés suyo. Más bien se pueden atribuir al hecho de que la correspondencia era ante todo de un informe sobre las investigaciones relativas a los proyectos propios, los proyectos comunes y los de Warburg. El interés del hamburgués por la arquitectura no era especialmente pronunciado y tampoco tenía Saxl tareas en España en las cuales la arquitectura tuviera relevancia. Esto explicaría que el científico, justo después de expresarse con admiración tras su primera visita a Toledo, se disculpara de alguna manera por ello⁷³. Su estancia en España estaba prevista esencialmente para acometer tareas concretas y no para visitar ciudades o monumentos.

Adquisiciones para la KBW

Los informes de Saxl sobre compras de libros y peticiones de fotografías forman una parte central de la correspondencia. Uno de sus cargos en la KBW era el de bibliotecario científico, y a él tocaba la adquisición de libros nuevos y de anticuario, revistas y fotografías⁷⁴. En España también husmeó en las tiendas y en las librerías de viejo para completar los fondos de la KBW con títulos importantes⁷⁵. Perseguía sobre todo publicaciones relativas a los campos en los cuales investigaban Warburg y él mismo por entonces. Daba cuenta regular de los libros que compraba y comentaba no sólo los contenidos, sino –con el presupuesto en mente– en algunos casos también los precios. Ya el primer día de su estancia en Madrid, Saxl se fue de librerías y compró 16 libros por 216 pesetas. Entre ellos el libro de Manuel Cossío sobre El Greco, el de Aureliano de Beruete *The School of Madrid*, y el de Hugo Albert Rennert sobre el teatro español en tiempos de Lope de Vega, que juzgaba como títulos buenos con precios modera-

⁷⁰ Véase postal de Saxl, El Escorial, fachada principal, a Warburg, Hamburgo de 26/04/1927, WIA, GC.

⁷¹ Véase postal de Saxl, Segovia, fachada de la catedral, a Warburg, Hamburgo de 18/04/1927, WIA, GC.

⁷² Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 17/04/1927 (WIA, GC).

⁷³ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

⁷⁴ Sobre el trabajo de Saxl como bibliotecario científico véase McEwan, *Wanderstraßen...*, op. cit., pp. 14 y s.

⁷⁵ Los libros comprados por Saxl forman hoy parte de los fondos de la biblioteca del WI. Gracias a esto se pueden reconstruir sus compras a pesar de las informaciones muy sumarias de las cartas. Es de suponer, por ejemplo, que Saxl debió de adquirir la mayoría de los libros de Francisco Javier Sánchez Cantón editados antes de 1927.

dos⁷⁶. Decepcionado, juzgaba que “cosas importantes de verdad” como las fuentes –es decir los escritos de Francisco Pacheco, Antonio Palomino y Juan Agustín Ceán Bermúdez– eran impagables, pues en su día no había reimpresiones de estos textos⁷⁷. Esta opinión sobre el alto coste de los libros la corregiría Saxl tres días más tarde, cuando el embajador le informase de que los costes de vida en Madrid eran como dos tercios más elevados que en Alemania⁷⁸.

En general, Saxl califica el comercio de libros en Madrid de algo caro y bastante lento⁷⁹. Se lamenta de que los libreros muestren poco interés porque los americanos están dispuestos a pagar cualquier cantidad⁸⁰. Aunque tuvo que renunciar a algunas compras por los altos precios⁸¹, quedó contento con los libros adquiridos⁸². Hacia el final de su estancia ya se sentía familiarizado con las librerías españolas y revisaba su opinión negativa⁸³. Saxl compró libros sobre pintura española⁸⁴, sobre San Lorenzo de El Escorial⁸⁵, sobre teatro español⁸⁶ y sobre tapices de la colección real⁸⁷. En sus adquisiciones respondía a deseos concretos manifestados por Warburg, quien le pidió, por ejemplo, las obras de Marcelino Menéndez y Pelayo⁸⁸. Saxl propuso igualmente comprar para Hamburgo algunos libros que le habían llamado la atención, como el estudio histórico de Martín Hume sobre la corte de Felipe IV⁸⁹. Ciertos volúmenes de interés especial para Warburg los despachó a Hamburgo durante los días de su estancia⁹⁰. Remitió un gran paquete con aproximadamente 50 títulos poco antes de su partida de

⁷⁶ Se trata de: Manuel B. Cossío, *El Greco*, Madrid, 1908; Antonio de Beruete y Moret, *The school of Madrid*, Londres, 1911; y Hugo Albert Rennert, *The Spanish Stage in the time of Lope de Vega*, Nueva York, 1909. Véase postal de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 30/03/1927 (WIA, GC).

⁷⁷ *Ibid.*

⁷⁸ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 (WIA, GC).

⁷⁹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

⁸⁰ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 12/04/1927 (WIA, GC).

⁸¹ *Ibid.* Renuncia por el elevado precio de 50 ptas. –entonces unos 40 marcos– a comprar el libro de Narciso Sentenach y Cabañas, *La pintura en Madrid desde sus orígenes hasta el siglo XIX*, Madrid, 1907.

⁸² Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

⁸³ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 27/04/1927 (WIA, GC).

⁸⁴ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (WIA, GC). Se trata de: Francisco Javier Sánchez Cantón, *Casas reales de España: retratos de niños*, 2 tomos, Madrid, 1926.

⁸⁵ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 19/04/1927 (WIA, GC). Se trata de: Julián Zarco Cuevas, *El monasterio de S. Lorenzo el Real de El Escorial y la Casita del Príncipe. Descripción, historia, bibliografía*, Madrid, 1926 (3ª ed.).

⁸⁶ Véanse las cartas de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 12/04/1927 y 27/04/1927 (ambas en WIA, GC). Se trata de: Hugo Albert Rennert, *Vida de Lope de Vega (1562-1635)*, Madrid, 1919; Narciso Díaz de Escovar, *Anales del teatro español correspondientes a los años 1581 a 1625*, 2 tomos, Madrid, 1913; Emilio Cotarelo y Mori, *Ensayo sobre la vida y obras de don Pedro Calderón de la Barca*, Madrid, 1924; Marcelino Menéndez y Pelayo, *Estudios sobre el teatro de Lope de Vega*, 4 tomos, Madrid, 1919-1923.

⁸⁷ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 12/04/1927 (WIA, GC). Se trata de: Elías Tormo y Monzó y Francisco J. Sánchez Cantón, *Los tapices de la Casa del Rey N. S. Notas para el catálogo y para la historia de la colección y la fábrica*, Madrid, 1919.

⁸⁸ Véase carta de Warburg, Hamburgo, a Saxl, Madrid, de 22/04/1927 (WIA, GC).

⁸⁹ Véase postal de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 21/04/1927 (WIA, GC). Se trata de: Martín Hume, *The court of Philip IV. Spain in decadence*, Londres, 1907.

⁹⁰ Véase carta de agradecimiento por el libro de Zarco Cuevas de Warburg, Hamburgo, a Saxl, Madrid, de 19/04/1927 (WIA, GC).

Madrid⁹¹. Además de los libros, el investigador adquirió los últimos tomos de las dos revistas de arte más importantes publicadas en el país, posiblemente el *Boletín de la Sociedad Española de Excursiones y Arte español*⁹².

Además de preocuparse por la biblioteca, Saxl quería asimismo proveer a la fototeca de la KBW. Él, como Warburg, se consideraba un “historiador de las imágenes” (“*Bildhistoriker*”), no un “historiador de arte” (“*Kunsthistoriker*”), y el material fotográfico les importaba a ambos muchísimo⁹³. Por deseo de Warburg, su Instituto comprendía una biblioteca y una fototeca muy rica en fondos. En sus proyectos de los años 1926-1927, como el atlas *Mnemosyne* y la exposición con ilustraciones de Ovidio, las imágenes tenían una función mucho más importante que el texto. Con este trasfondo, Saxl solicitó fotos de todas las obras que le parecían de interés para los proyectos de Warburg, los de la KBW y los suyos propios: cuadros del Prado, dibujos y grabados del gabinete de estampas de la Biblioteca Nacional, y manuscritos iluminados de la Biblioteca Nacional y de la biblioteca de San Lorenzo de El Escorial⁹⁴. Ignoramos su número, pero debió de ser muy considerable al igual que los gastos derivados, pues el erudito se mostraba muy preocupado por el presupuesto⁹⁵. Sin embargo, según sus palabras, no titubeaba en estas solicitudes porque era consciente de que solamente a partir de las fotografías Warburg podría participar de su conocimiento de España⁹⁶.

Trabajos de investigación en Madrid

La estancia de Saxl estuvo determinada por el tema “trabajo”, como ya hemos dicho repetidamente. Con gran entusiasmo se dirigió a los departamentos de manuscritos de las bibliotecas de Madrid, visitó museos y gabinetes de estampas, buscando manuscritos, ilustraciones, pinturas y dibujos, así como otras fuentes y literatura secundaria. También entró en contacto con los científicos españoles que estaban investigando en campos afines. Con el mismo apasionamiento informaba a Warburg sobre el desarrollo de sus trabajos. La visita de lugares como el Museo del Prado y la Biblioteca Nacional se demostró sin complicaciones; sin embargo, para otros sitios como el Palacio Real y su biblioteca o la biblioteca del monasterio de El Escorial necesitó recomendaciones del embajador alemán, que obtuvo solamente después de varias semanas de espera⁹⁷.

Para obtener información y contactar con los estudiosos locales, Saxl se sirvió de estructuras fundadas en Madrid durante la República de Weimar para intensificar

⁹¹ Véase Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 92.

⁹² Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC). Existen tomos de estas revistas en los fondos de la biblioteca del WI.

⁹³ Véase McEwan, *Wanderstraßen...*, op. cit., p. 12.

⁹⁴ Saxl había pedido, por ejemplo, una serie de fotografías de cuadros del Prado y de dibujos y estampas de la Biblioteca Nacional. Véanse cartas de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 12/04/1927 y 13/04/1927 (ambas en WIA, GC).

⁹⁵ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 12/04/1927 (WIA, GC).

⁹⁶ *Ibid.*

⁹⁷ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 y postal de Saxl, Madrid, vista del monasterio de El Escorial, a Warburg, Hamburgo, de 26/04/1927 (ambas en WIA, GC).

las relaciones culturales entre Alemania y España. Después del Colegio Alemán, creado en época imperial (1884), se estableció en 1924 el Centro de Intercambio Intelectual Germano-Español⁹⁸. Este Centro, dirigido por el romanista Gerhard Moldenhauer, poseía una biblioteca y ofrecía cursos y conferencias. Al principio tuvo su sede en el edificio del Colegio Alemán, pero en 1927 se trasladó a un piso en la calle Zurbano 32. El Centro no era solamente un sitio de reunión para alemanes residentes en España, sino que servía también como lugar de información para científicos y estudiantes españoles germanófilos que querían viajar a Alemania. Asimismo apoyaba a los investigadores alemanes de paso por España facilitándoles los contactos. Saxl no abrigaba una simpatía personal hacia Moldenhauer, pero dependía de su ayuda y recurrió a ella⁹⁹. Como agradecimiento hizo mandar desde Hamburgo a la biblioteca del Centro los *Vorträge* de la KWB¹⁰⁰. A través de Moldenhauer conoció al prehistoriador Hugo Obermeyer (1877-1946), un profesor alemán de la Universidad Complutense que le facilitaría el acercamiento a otros científicos¹⁰¹. Saxl utilizó el Centro, pero echaba de menos en Madrid una institución de la talla del Kunsthistorisches Institut de Florencia¹⁰². En comparación, el erudito consideraba el trabajo en Madrid difícil y dispendioso. Se quejaba de que necesitaba mucho tiempo para obtener recomendaciones y que la relación entre velocidad de trabajo y gastos era improductiva¹⁰³.

Al principio Saxl trabajaba sobre todo en la Biblioteca Nacional, lo cual le ilusionaba como investigador y bibliotecario. En una postal del 13 de abril con la vista de la fachada principal del edificio de Francisco Jareño y Alarcón, manifestaba sus impresiones a la “querida, buena biblioteca” de Hamburgo: “Esta postal muestra a nuestra competencia aquí, que evidentemente es mayor que nosotros (un millón de volúmenes) pero el tamaño no lo es todo. Lo nuestro es mucho más ameno y también estamos mejor enterados (y por supuesto es mucho más sencillo en muchos aspectos). Tendrían que darnos su material para que lo gestionásemos nosotros”¹⁰⁴.

Saxl estaba encantado con la colección del Museo del Prado, por cuyas salas paseaba durante días enteros, y por ello los pasajes en los que informa sobre estas visitas se cuentan entre los más expresivos de la correspondencia. Al segundo día de su estancia acudió al Museo y escribió con fervor a la KBW: “Sobre arte no se tiene una imagen si no se conoce el Prado”¹⁰⁵. Hacía partícipe a Warburg de su fascinación y su conocimiento de las obras, pasaba gran cantidad de horas ante ellas y podemos suponer que estudió a fondo las colecciones. Muchos de los cuadros los cono-

⁹⁸ Sobre el “Centro” véase José María López Sánchez, “Política cultural exterior alemana en España durante la república de Weimar”, en: *Cuadernos de Historia Contemporánea*, 25, 2004, pp. 235-253. En Barcelona existía desde 1922 el Centro de Estudios Alemanes y de Intercambio.

⁹⁹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

¹⁰⁰ Véase postal de Saxl, Madrid, a la KBW, Hamburgo, de 31/03/1927 (WIA, GC).

¹⁰¹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 07/04/1927 (WIA, GC).

¹⁰² Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

¹⁰³ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927, y carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 13/04/1927 (ambas en WIA, GC).

¹⁰⁴ Véase postal de Saxl, vista de la fachada principal de la Biblioteca Nacional, Madrid, a la KBW, Hamburgo, de 13/04/1927 (WIA, GC).

¹⁰⁵ Véase postal de Saxl, Madrid, a la KBW, Hamburgo, de 31/03/1927 (WIA, GC).

cía por reproducciones, pero los originales le “mataban”¹⁰⁶. Según sus informes, se puso al corriente de muchas novedades, probablemente acerca de obras de maestros españoles pocos conocidos fuera del país. La emoción que sentía al descubrir cuadros de primera fila es un tema frecuente en sus cartas¹⁰⁷. Visitaba el museo casi a diario y cuando pasaba tres días sin acudir los cuadros le parecían apenas reconocibles, pues descubría cada vez nuevas cosas¹⁰⁸. Dejó notas comentando el contenido de las pinturas, su datación y problemas de periodización, planteando cuestiones sobre antecedentes y consecuencias y estableciendo relaciones entre obras de tema semejante. Durante la estancia conoció al director por entonces, Francisco Javier Sánchez Cantón (1891-1971), cuyo trabajo sobre la biblioteca de Velázquez estimaba mucho Saxl¹⁰⁹.

Temas de investigación

Astrología

Ya hemos referido que una de las tareas principales de Saxl en España fue la búsqueda de manuscritos astrológicos iluminados de la Edad Media. Tanto él como Warburg esperaban descubrimientos sorprendentes. Después de su primera visita a la Biblioteca Nacional el 30 de marzo, un día después de su llegada a Madrid, reporta decepcionado que había encontrado dos manuscritos árabes del siglo XIII muy buenos, pero que no estaban ilustrados¹¹⁰. Además constataba que los recursos bibliotecarios eran tan precarios que a corto plazo no creía poder encontrar nada y si a largo plazo aparecía algo sería por casualidad¹¹¹. Anota también que en España se conocía el Reg. 1283, un manuscrito astrológico iluminado de la Biblioteca Apostólica Vaticana elaborado en Toledo en el siglo XIII para Alfonso X el Sabio, que había descubierto Warburg durante su estancia en Roma en 1911¹¹². Tras unos días de trabajo en la Biblioteca Nacional, Saxl se muestra convencido de que no había mucho por encontrar allí¹¹³. Para proseguir más eficazmente pidió ayuda a Hamburgo. Hans Meier, filólogo clásico y bibliotecario de la KBW debía mandarle una lista con las signaturas, títulos y contenidos de los manuscritos astrológicos a

¹⁰⁶ Ibid.

¹⁰⁷ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 (WIA, GC).

¹⁰⁸ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 27/04/1927 (WIA, GC).

¹⁰⁹ Véase postal de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 21/04/1927 (WIA, GC). Sánchez Cantón había pedido a Saxl hacer una reseña de sus escritos sobre Velázquez. Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 27/04/1927 (WIA, GC). El trabajo referido es: Francisco Javier Sánchez Cantón, “La librería de Velázquez”, en: *Homenaje ofrecido a Menéndez Pidal: Miscelánea de estudios lingüísticos, literarios e históricos*, Madrid, 1925, vol. 3, pp. 379-406.

¹¹⁰ Véase postal de Saxl, Madrid, vista de la entrada a la Gran Vía, a Warburg, Hamburgo, de 30/03/1927 (WIA, GC).

¹¹¹ Ibid.

¹¹² Véase Alejandro García Avilés, “Two Astromagical Manuscripts of Alfonso X”, en: *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 59, 1996, pp. 14-23.

¹¹³ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 (WIA, GC).

partir de los índices de los catálogos de manuscritos de la Biblioteca Nacional y la biblioteca de la catedral de Toledo¹¹⁴. Entre los pocos hallazgos en la Biblioteca Nacional, Saxl menciona una “copia tardía del Lapidario”, del siglo XVII¹¹⁵.

Desesperado, buscó una explicación a esta carencia inesperada de manuscritos astrológicos iluminados, y suponía que ello probablemente se debía a su destrucción por parte de la Inquisición. Como “adversario principal” de la astrología descubrió a Lope de Barrientos (1382-1469), profesor de teología en la Universidad de Salamanca, obispo de Segovia y Ávila e inquisidor¹¹⁶. Siguiendo la pista del obispo, Saxl se introdujo en las bibliotecas catedralicias de Ávila y Segovia. Su visita a Ávila del 17 de abril en busca de manuscritos fue infructuosa¹¹⁷. La siguiente vez en Segovia descubrió en una vitrina un manuscrito astrológico del siglo XV del filósofo y astrólogo escocés Michael Scotus (1175-1235 ca.), que había estado activo en Toledo¹¹⁸. Su visita a la biblioteca de El Escorial el 26 de abril le desilusionó enormemente por no hallar ni un solo manuscrito útil¹¹⁹. Volvía a justificar esto por las quemas inquisitoriales y le parecía interesante escribir un capítulo espantoso sobre la historia de la destrucción de estos manuscritos¹²⁰. Tuvo también dificultades en sus pesquisas en la biblioteca de la catedral de Toledo. Hubo de ir no menos de cuatro veces para encontrar en su cuarta visita, el 1 de mayo, al bibliotecario, Eduardo Estella Zalaya, que no estuvo presente en ninguno de los intentos anteriores. El bibliotecario toledano le informó de que los manuscritos astrológicos iluminados de la catedral se habían entregado a la Biblioteca Nacional de Madrid¹²¹.

En su rastreo de manuscritos astrológicos iluminados, Saxl confiaba en obtener información de los especialistas españoles. Visitó al matemático e historiador de la ciencia José Augusto Sánchez Pérez, que había trabajado sobre matemáticos árabes en España¹²². Cuando el investigador alemán lo encontró por fin en una segunda visita a su domicilio, Sánchez Pérez se mostró poco colaborador. Únicamente le confirmó la existencia de manuscritos iluminados en El Escorial, y para localizarlos le aconsejaba buscar las signaturas correspondientes en el catálogo de Antolín¹²³. A pesar de su decepción por no haber obtenido de su colega español noticias más concretas –como por ejemplo alguna signatura–, Saxl pidió a Warburg que enviarán a Sánchez Pérez el primer volumen de los *Vorträge*¹²⁴.

¹¹⁴ Concretamente a partir del catálogo en dos tomos de Bartolomé José Gallardo, *Ensayo de una Biblioteca Española*, Madrid, 1866. Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

¹¹⁵ El *Lapidario* es un manuscrito astrológico en castellano de época de Alfonso X el Sabio, de hacia 1253, conservado fragmentariamente en la Biblioteca de El Escorial. Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 16/04/1927 (WIA, GC).

¹¹⁶ Véase carta de Saxl, Madrid a Warburg, Hamburgo de 17/04/1927, WIA, GC.

¹¹⁷ Ibid.

¹¹⁸ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927, y postal de Saxl, Madrid a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (ambos en WIA, GC).

¹¹⁹ Véase postal de Saxl, El Escorial a Warburg, Hamburgo, de 26/04/1927, WIA, GC.

¹²⁰ Ibid.

¹²¹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 01/05/1927 (WIA, GC).

¹²² Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

¹²³ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 07/04/1927 (WIA, GC). Se trata de: Guillermo P. Antolín, *Catálogo de los códices latinos de la Real Biblioteca del Escorial*, 5 tomos, Madrid, 1910-1923.

Desde Hamburgo, Warburg aconsejaba a Saxl con quiénes debía contactar o dónde buscar obras de arte; no queda claro, sin embargo, si visitó al arabista Miguel Asín Palacios por recomendación del hamburgués¹²⁵. Siguiendo su consejo, Saxl se entrevistó en sus últimos días en Madrid con el filólogo Ramón Menéndez Pidal (1869-1968) para preguntarle por manuscritos iluminados, pero éste tampoco pudo ayudarlo¹²⁶. Warburg sugirió también a Saxl buscar representaciones con contenido astrológico en la serie de tapices de *Los Honores* de la colección real, encargada en 1526 por el emperador Carlos V con motivo de su coronación en Aquisgrán¹²⁷.

Decorados teatrales y fiestas

Saxl partió de Hamburgo con idea de trabajar varios temas, mientras que otros surgieron durante su estancia española. A este último caso pertenece la búsqueda de ilustraciones de festividades y decorados teatrales en la corte de Felipe IV. En una carta del 2 de abril, el erudito había señalado a Warburg que Justi citaba en su *Velázquez* una representación del *Perseo* de Calderón¹²⁸. El hamburgués aplaudió la idea y encargó a Saxl que buscara ediciones ilustradas de la obra de Calderón y decoraciones teatrales¹²⁹. Éste reaccionó inmediatamente y buscó en el gabinete de estampas de la Biblioteca Nacional y en la Real Biblioteca ilustraciones de teatro y de fiestas, al igual que descripciones de festividades¹³⁰. Gracias al catálogo de dibujos de la Biblioteca Nacional de Ángel M. de Barcia, descubrió una serie de ilustraciones para decorados teatrales, informó a Warburg y pidió las fotografías correspondientes¹³¹. Asimismo visitó la enorme *Exposición del Antiguo Madrid*, organizada por la Sociedad Española de Amigos del Arte en el antiguo hospicio de San Fernando, en la cual se exhibieron 1.916 objetos¹³². En la muestra, en la que –según Saxl– había una sección de “Escenografía”, descubrió un dibujo de Francisco Rizi para una decoración teatral y un “Proyecto de decorado” grabado por Colignon¹³³. Se puso después en contacto con Emilio Cotarelo y Mori (1857-1936), historiador

¹²⁴ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 07/04/1927 (WIA, GC).

¹²⁵ Véase Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 84.

¹²⁶ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 27/04/1927, y postal de Saxl, Barcelona a Warburg, Hamburgo, de 01/05/1927 (ambas en WIA, GC).

¹²⁷ Véase postal de Warburg, Hamburgo, vista de la KBW, a Saxl, Madrid, de 04/04/1927. Saxl menciona solamente que necesitaba para esa visita una recomendación de la embajada, sin comentar si vio efectivamente la serie de tapices. Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 12/04/1927 (WIA, GC).

¹²⁸ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 (WIA, GC). Para el texto de Justi véase Justi, *Velázquez*, op. cit., I, pp. 344-346.

¹²⁹ Véase carta de Warburg, Hamburgo, a Saxl, Madrid, de 06/04/1927 (WIA, GC).

¹³⁰ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 13/04/1927 (WIA, GC).

¹³¹ Véase Ángel M. de Barcia, *Catálogo de la colección de dibujos originales de la Biblioteca Nacional*, Madrid, 1906. Saxl menciona en la carta a Warburg los números de inventario y da cortas descripciones con palabras clave. Se trataba de un dibujo para una fuente ornamental o monumento con un Perseo, de escuela holandesa (Barcia n.º. 8803), y unas decoraciones teatrales (Barcia nos. 460 y 735-736). Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 13/04/1927 (WIA, GC).

¹³² Saxl no compró el catálogo de la *Exposición del Antiguo Madrid*, Madrid, 1926. Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 12/04/1927 (WIA, GC).

de la literatura y secretario de la Real Academia, por entonces uno de los mayores especialistas en el teatro español del Siglo de Oro¹³⁴. Cotarelo se mostró muy solícito y le informó sobre la falta de ediciones ilustradas de las obras de Calderón, excepto de *La fiera, el rayo y la piedra*, de la cual se conocían 25 dibujos compuestos en 1690¹³⁵, que Saxl consultó con avidez¹³⁶.

Velázquez y El Greco

A fin de preparar su curso, Saxl se dedicó intensivamente al estudio de la pintura española de los siglos XVI y XVII, especialmente a Velázquez y El Greco¹³⁷. No menos atención dedicó a Tiziano, a Tintoretto y a otros maestros venecianos, todos presentes en la colección del Prado con numerosas pinturas. En las cartas a Warburg, Saxl habla sobre todo de Velázquez, cuya obra le maravilla. Había estudiado al pintor a través de la monografía de Justi, de la que se declara aficionado en varias ocasiones¹³⁸. Pasaba muchas horas ante los cuadros del artista en el Prado, hacía anotaciones y pequeños esbozos de las composiciones. Contemplaba sus lienzos con el *Velázquez* de Walther Gensel en la mano, tomando notas sobre el color y la composición al margen de sus abundantes láminas. Además llevaba consigo unas hojas de trabajo. En su primera visita al Prado el 31 de marzo escribe exaltado: “Velasquez [*sic*] es en muchos aspectos la perfección”¹³⁹.

Saxl estaba impresionado de que se pudiera estudiar toda la obra del pintor en tres salas, y observar su evolución de modo que se podía captar el momento en que surgía algo nuevo¹⁴⁰. La excelente disposición de los cuadros del maestro en el Museo le impresionó¹⁴¹. Cuando el 18 de abril le llegó de Hamburgo la cuarta edición del tomo sobre Velázquez de los *Klassiker der Kunst* estaba impaciente por comprobar delante de los originales del Prado las novedades en las dataciones y en

¹³³ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 13/04/1927 (WIA, GC). En el catálogo de la *Exposición del Antiguo Madrid* las hojas tienen los números 1.384 y 1.389, p. 333. El dibujo de Rizi se reproduce, por ejemplo, en el catálogo de la exposición del Louvre *Dessins espagnols. Maîtres des XVIe et XVIIe siècles*, París, 1992, cat. no. 89, pp. 168 y s.

¹³⁴ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 13/04/1927 (WIA, GC).

¹³⁵ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 17/04/1927, y postal de Saxl, Madrid a Warburg, Hamburgo, de 25/04/1927 (ambas en WIA, GC).

¹³⁶ Véase Angel Valbuena y Prat, “La Escenografía de una comedia de Calderón”, en: *Archivo español de arte y arqueología*, 6, 1930, pp. 1-16.

¹³⁷ La valoración de la correspondencia española entre Saxl y Warburg y de otros materiales del legado del científico en el WIA aclaran la verdadera dimensión de su interés por la obra de Velázquez. Además de los comentarios de las cartas, en el WIA hay una serie de notas redactadas en el Prado ante los cuadros de Velázquez y El Greco y borradores para el curso “Velázquez y El Greco”. Todo este material va a ser estudiado por la autora en un proyecto titulado “Investigaciones españolas en la KBW: los ‘Estudios sobre Velázquez’ de Fritz Saxl”, y por esto tienen un lugar secundario en este artículo.

¹³⁸ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927, y carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo de 07/04/1927 (ambas en WIA, GC).

¹³⁹ Véase postal de Saxl, Madrid, a la KBW, Hamburgo, de 31/03/1927 (WIA, GC).

¹⁴⁰ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 (WIA, GC).

¹⁴¹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 07/04/1927 (WIA, GC).

las atribuciones y exclusiones del catálogo del pintor¹⁴². Saxl no estaba muy satisfecho con el nivel de la investigación sobre Velázquez, a pesar de Justi¹⁴³. A la vista de esta carencia, el erudito manifestó la idea de escribir un libro sobre Velázquez. Pero como éste no constituía ningún “problema central” de la KBW –tranquilizaba a Warburg en el párrafo siguiente– no pensaba hacerlo, o al menos lo haría veinte años más tarde¹⁴⁴.

Si Velázquez convenció a Saxl desde el principio, éste tuvo dificultades con la obra del Greco. Al poco de su llegada compró la monografía de Cossío sobre el pintor¹⁴⁵. En su primera visita al museo del Prado, el 31 de marzo, observa: “A Greco lo encuentro interesante, pero en el fondo monótono”¹⁴⁶. Sobre su distribución, señala que colgaban 20 cuadros en una sala demasiado pequeña¹⁴⁷. Al tiempo que va comentando pormenorizadamente en las cartas las obras de Velázquez, sus referencias sobre El Greco se hacen progresivamente más generales, pues su estilo le resultaba inaccesible¹⁴⁸. Para conocer la obra del cretense no bastaba con visitar el Museo del Prado. Solamente cuando Saxl visitó Toledo por primera vez el 5 de abril y estudió al Greco en las iglesias y en el museo Casa de El Greco, abierto en 1910, el artista le pareció algo “nuevo y vivo”¹⁴⁹. A pesar de este acercamiento al Greco, este pintor nunca fue tan legible como Velázquez para Saxl¹⁵⁰. A diferencia de su predecesor Julius Meier-Graefé, que viajó en 1908 a España para ver a Velázquez y descubrió al Greco, para Saxl su descubrimiento afectó en exclusiva al maestro sevillano¹⁵¹.

“Rubens”, “Quos Ego”, dibujos de Rembrandt

Por encargo de Warburg, Saxl estudió también el rico fondo de pinturas de Rubens del Prado, de las cuales le impresionaron particularmente *La liberación de Andrómeda* y *el Rapto de Proserpina*¹⁵². Para el atlas *Mnemosyne* había descubierto en las colecciones españolas una serie de “Quos Ego”, sobre los cuales informó rápidamente a Warburg. Dicho motivo aludía a la orden de Neptuno de aplacar los vientos enfurecidos en la *Eneida* de Virgilio¹⁵³. La representación del tema en este período le interesaba a Warburg especialmente, pues con ello la “supervivencia de lo antiguo” en los siglos XVI y XVII quedaba claramente demostrada. Uno de los

¹⁴² Véase carta de Saxl, Madrid a Warburg, Hamburgo de 18/04/1927, WIA, GC.

¹⁴³ Véase postal de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 30/03/1927 y carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (ambas en WIA, GC).

¹⁴⁴ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (WIA, GC).

¹⁴⁵ Véase postal de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 30/03/1927 (WIA, GC).

¹⁴⁶ Véase postal de Saxl, Madrid, a la KBW, Hamburgo, de 31/03/1927 (WIA, GC).

¹⁴⁷ Ibid.

¹⁴⁸ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 02/04/1927 (WIA, GC).

¹⁴⁹ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 05/04/1927 (WIA, GC).

¹⁵⁰ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 01/05/1927 (WIA, GC).

¹⁵¹ Véase Warnke, “Julius Meier-Graefes...”, op. cit., pp. 221-228.

¹⁵² Véase postal de Saxl, Madrid, a la KBW, Hamburgo, de 31/03/1927 y carta de Saxl, Madrid a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (ambas en WIA, GC).

¹⁵³ Véase Virgilio, *Aeneis* I, 135.

“*Quos Ego*” descubiertos por Saxl aparecía en un tapiz del taller bruselense de Urban Leynier, perteneciente a la colección real y conservado en El Escorial¹⁵⁴. El otro, del cual pidió fotografías, lo encontró en el Prado, en el cuadro de Tiziano *La Religión socorrida por España*¹⁵⁵. Saxl tampoco prescindió de Rembrandt durante su estancia. De las diez hojas atribuidas al holandés en el catálogo de la Biblioteca Nacional consideraba por lo menos cinco “originales y extraordinarias” y pidió fotografías para publicarlas¹⁵⁶.

Partida y retrospectiva sobre la estancia en España

La vuelta de Saxl a Hamburgo le condujo por un gran arco a través de Italia y Austria, a causa tanto de sus preparativos para el curso sobre Velázquez como por sus estudios sobre los decorados teatrales y fiestas en España. Partió como pronto el 2 de mayo de Madrid y se detuvo brevemente en Barcelona¹⁵⁷. De aquí viajó a Marsella y Génova, y después a Parma y Módena, donde revisó en el archivo de la ciudad algunos materiales relacionados con representaciones teatrales en la corte de Felipe IV¹⁵⁸ y también admiró el retrato de Francesco d’Este de Velázquez en la Galleria Estense. La siguiente parada fue en Venecia, donde Saxl llegó el 8 de mayo y estudió la pintura de Tiziano y Tintoretto como precursores del Greco y Velázquez¹⁵⁹. En Viena, a donde quería llegar el 11 de mayo, y durante un corto desvío a Budapest, estudió los cuadros de Velázquez y El Greco aún bajo la impresión de las obras del Prado¹⁶⁰. Finalmente pasó por Praga de vuelta a Hamburgo, y allí llegó la noche del 15 de mayo, impartiendo dos días más tarde su primer curso en el semi-

¹⁵⁴ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (WIA, GC). Véase Zarco Cuevas, op. cit., p. 112.

¹⁵⁵ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (WIA, GC). Véase *Museo del Prado. Catálogo de Pinturas*, Madrid, 1996, p. 403, n° 430. Warburg le agradeció vivamente la fotografía. Véase carta de Warburg, Hamburgo, a Saxl, Madrid, de 22/04/1927 (WIA, GC).

¹⁵⁶ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 13/04/1927, y carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 27/04/1927 (ambas en WIA, GC). Saxl nunca publicó estos dibujos.

¹⁵⁷ La fecha de partida resulta confusa. El erudito refiere en una carta de 1 de mayo, domingo, que había estado un día antes en Toledo y que quería irse el lunes por la mañana a la Biblioteca Nacional. Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 01/05/1927 (WIA, GC). Al mismo tiempo, en una postal también fechada el 1 de mayo con la vista del Paseo de Colón en Barcelona, afirma que había estado en la ciudad condal y se encontraba en el tren a Marsella. Véase postal de Saxl, Barcelona, a Warburg, Hamburgo, de 01/05/1927 (WIA, GC). Sabemos que Saxl paró realmente en Barcelona, así que podemos suponer que la fecha de la postal barcelonesa del 1 de mayo no es correcta y que Saxl la escribió el 3 de mayo, martes, ya de viaje desde Barcelona a Marsella.

¹⁵⁸ Se trataba de un informe sobre una representación del *Perseo* de Calderón ante el embajador Ottonelli, publicado parcialmente por Justi en su *Velázquez*. Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 17/04/1927 (WIA, GC). Desde Módena, Saxl mandó un telegrama a la KBW, que llegó el 5 de mayo, así que pudo haber llegado allí el 3 ó el 4 de mayo. Sobre el telegrama véase la nota de Bing del 05/05/1927, en: Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 89.

¹⁵⁹ Véase carta de Saxl, Barcelona, a Warburg, Hamburgo, de 01/05/1927 (WIA, GC). Véase también carta de Saxl, Venecia, a Warburg, Hamburgo, de 08/05/1927 (WIA, GC), en la que dice que intentaría llegar a Viena el miércoles, que era el 11 de mayo.

nario de historia del arte¹⁶¹. El viaje de Saxl en la primavera de 1927 por Francia, España, Italia, Austria y Hungría ocupó aproximadamente siete semanas, de cuales se demoró unas cinco en España.

En una carta del 20 de mayo remitida desde Hamburgo a Warburg, que se hallaba de cura médica en Karlsbad, Saxl se pronunciaba retrospectivamente sobre las diferencias entre la arquitectura y el paisaje de España e Italia, a partir de verdaderas oposiciones –sirviéndose de lugares comunes– entre el arte y el paisaje “agrío”, “duro” y “severo” de España y el “blando”, “gracioso-bello” y “dulce” de Italia. Considera a Barcelona una ciudad muy bien situada¹⁶², anotando a continuación que “lo español no tiene ninguna chispa de la grandeza artística, y al mismo tiempo suave, que tiene lo italiano”¹⁶³. Al entrar en Italia, Saxl había sido conmovido por la “fuerza del espíritu italiano [...] la riqueza de la invención, de las formas y su alegría”¹⁶⁴. La arquitectura italiana le gustaba por su sentido de la grandeza, la proporción y la belleza, que en su opinión no se encontraban en la arquitectura española¹⁶⁵. Apreciaba contrastes similares comparando los paisajes: de camino por la costa ligur de La Spezia a Parma, o al pasar por el paisaje montañoso de los Apeninos, sentía una “blandura”, “algo tan amable-bello”, después de la “acerbidad” de España¹⁶⁶.

Resultados de la estancia en España de 1927

Saxl quedó sólo parcialmente contento con los resultados de su estancia investigadora en Madrid. Esto lo dejó escrito en una nota poco antes de su regreso, en la cual observaba que aún no había resuelto ninguno de sus “problemas de fondo” (“*Grundprobleme*”)¹⁶⁷. Sin embargo a Warburg le satisfizo lo alcanzado y se alegró de que Saxl hubiera abierto con su trabajo una “gran ventana española” en el “encumbrado mirador hamburgués”¹⁶⁸. Como resultado inmediato pueden considerarse en un principio las numerosas compras de libros y solicitudes de fotografías para la KBW y el atlas de imágenes *Mnemosyne*. Otro fruto directo de la estancia de Saxl fue su curso sobre Velázquez y El Greco en el seminario de historia del arte, comenzado el martes 17 de mayo¹⁶⁹. El 14 de junio ya había acabado con la parte sobre El Greco y empezó con la de Velázquez¹⁷⁰. La lección final –“excelente” en palabras de Warburg– tuvo lugar el 19 de julio¹⁷¹. La reseña del libro de August Mayer sobre El Greco fue tam-

¹⁶⁰ Véase carta de Saxl, Hamburgo, a Warburg, Karlsbad, de 20/05/1927 (WIA, GC).

¹⁶¹ Véase noticia de Bing de 16/05/1927, en: Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 92.

¹⁶² Véase carta de Saxl, Hamburgo, a Warburg, Karlsbad, de 20/05/1927 (WIA, GC).

¹⁶³ *Ibid.*: “Aber all dies Spanische hat auch nicht einen Funken jenes künstlerisch Grossen und doch zugleich Weichen, das das Italienische hat”.

¹⁶⁴ *Ibid.*

¹⁶⁵ *Ibid.*

¹⁶⁶ *Ibid.*

¹⁶⁷ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 27/04/1927 (WIA, GC).

¹⁶⁸ Véase carta de Warburg, Hamburgo, a Saxl, Madrid, de 19/04/1927 y carta de Warburg, Karlsbad, a Saxl, Hamburgo, de 22/05/1927 (ambas en WIA, GC).

¹⁶⁹ Véase Warburg, *Tagebuch*, op. cit., pp. 92 y 126.

bién resultado de esta estancia. Saxl la publicó el mismo año de 1927 en la revista *Kritische Berichte zur kunstgeschichtlichen Literatur*, y por su tono crítico caldearía los ánimos en los círculos de los historiadores de arte¹⁷².

Una consecuencia indirecta de los estudios de Saxl sobre Velázquez puede ser la llamativa interpretación de las *Hilanderas* por parte de Warburg que consta en una entrada del 18 de julio de 1927 del *Tagebuch der KBW*¹⁷³. Warburg fue el primero que explicó el cuadro a partir de la escena del tapiz. Hasta entonces había sido leído como una pintura de género, como una escena cotidiana en una manufactura de tapices, sin contenido alegórico y mitológico. El científico hamburgués logró hacer esta interpretación porque reconoció el contenido de la imagen del fondo como una representación del texto ovidiano de las *Metamorfosis* sobre la contienda entre Palas y Aracne y estableció una relación entre esa escena y las actividades de hilar y tejer de las mujeres del primer plano¹⁷⁴. Warburg no estaba nada familiarizado con los estudios velazqueños, y llegó a su inspirada interpretación a través de sus trabajos sobre la “supervivencia de lo antiguo”. Sus capacidades para analizar el lenguaje del gesto y el movimiento y hallar repeticiones de ademanes y motivos desde la Antigüedad, para identificar “fórmulas emotivas” como la del “*Quos Ego*”, se habían refinado gracias a su labor en el atlas *Mnemosyne*. Reconoció el grabado de Tempesta con *Palas y Aracne* de un ciclo de ilustraciones de las *Metamorfosis* de 1604 como modelo para la escena del fondo de las *Hilanderas*¹⁷⁵. Su interpretación se basó en asociaciones visuales. Su preocupación por las ilustraciones de Ovidio y la apreciación tanto de la influencia crucial de los grabados de Tempesta para la imagen de la Antigüedad en el siglo XVII como de su papel como modelo para los pin-

¹⁷⁰ Véase la entrada de Bing de 14/06/1927, en *ibid.*, p. 102.

¹⁷¹ *Ibid.*, p. 126.

¹⁷² Véase Fritz Saxl, “Reseña de August L. Mayer, *Dominico Theotocopuli El Greco*, Munich, 1926”, en: *Kritische Berichte zur Kunstgeschichtlichen Literatur*, 1927/1928, 3, pp. 86-96 (datada en septiembre de 1927). La reseña y el debate provocado a continuación en los círculos especializados va a ser estudiado por la autora en el proyecto de investigación citado en la nota 137 de este artículo.

¹⁷³ Para el contexto historiográfico de esta interpretación véase Karin Hellwig, “Interpretaciones iconográficas de las *Hilanderas* hasta Aby Warburg y Diego Angulo Íñiguez”, en: *Boletín del Museo del Prado*, XXII, 40, 2004, pp. 38-55 e *id.*, “Aby Warburg und das *Weberinnenbild* von Diego Velázquez”, en: *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, vol. 69, 4, 2006, pp. 548-560. La entrada de Warburg del 18/06/1927 dice: “Gestern konnte ich endlich unserm Saxl bei seinen spanischen Hofjagden helfen: der Teppich im Hintergrund auf dem *Weberinnenbild* stellt meines Erachtens Pallas und Arachne dar, also eine allegorische Verherrlichung der Webkunst und kein ‚Liebermann‘. Wäre nachzusehen ob zum Beispiel die Serie der Teppiche nicht bei Wauters (Brüsseler Tapissiererie) oder unter dem Wirken Leyniers erwähnt wird, die Generationen lang für Spanien arbeiten; von ihm der *Quos Ego* Arazzo, den Saxl mir nachwies”. Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 121.

¹⁷⁴ La fotografía pertenece hoy a los fondos de la Photo Collection del WI.

¹⁷⁵ En la edición *Metamorphoseon sive Transformationum Ovidianarum libri quindecim Aeneis formis ab Antonio Tempesta Florentino incisi*, Ámsterdam: Petrus de Jode, ca. 1610 aparece la contienda entre Palas y Aracne con el n° 52 y el título “*Arachne in araneam a Pallade convertitur*”. Comparando la ilustración de Tempesta con la escena del fondo del cuadro de Velázquez, llaman la atención numerosas coincidencias en la composición, postura, gesticulación y traje entre las protagonistas en el grabado y las figuras en el fondo del cuadro. Tempesta presenta a la diosa armada en el momento que levanta los brazos con gesto airado para transformar a Aracne en araña. En las *Hilanderas* aparece una figura femenina similar con casco y los brazos levantados, ante la cual una mujer huye. Las analogías entre la *Palas y Aracne* de Tempesta y la escena del fondo de las *Hilanderas* son más evidentes si se observa el grabado invertido.

tores del Barroco, condujeron a Warburg a este resultado que anticiparía investigaciones venideras.

Salta a la vista que las investigaciones españolas de Saxl sobre Velázquez y la pintura del Siglo de Oro, así como los debates entre los dos científicos sobre Velázquez, tuvieron una importancia fundamental para la interpretación de las *Hilanderas* por parte de Warburg. De la correspondencia y las notas de Saxl tomadas ante los cuadros del Prado queda claro que proporcionó una serie de “antecedentes” sin los cuales la exégesis de Warburg no hubiera sido posible¹⁷⁶. Sólo gracias a las fotografías de las *Hilanderas* pedidas por Saxl, pudo Warburg estudiar con detalle la escena del fondo y constatar semejanzas con la escena invertida de *Palas y Aracne* de Tempesta¹⁷⁷. Fue además mérito de Saxl haber descubierto la función relevante que cumplieron en España las representaciones de las *Metamorfosis* en la pintura del Siglo de Oro, especialmente en Velázquez¹⁷⁸. Numerosas entradas del *Tagebuch* de la KBW prueban este intercambio entre los ambos científicos. Así, apunta Saxl el 12 de julio de 1927, seis días antes de que Warburg deje constancia de su interpretación del *Cuadro de las tejedoras*: “El trabajo sobre Velázquez muestra que Tempesta - Velázquez - Rubens se tienen que percibir como una unidad completa”¹⁷⁹.

Una serie de proyectos iniciados o planeados en España, le resultaron imposibles de realizar a Saxl. El motivo principal fue la inesperada muerte de Warburg el 26 de octubre de 1929. Después Saxl se encargó de la dirección de la KBW, continuó trabajando en los proyectos de Warburg y tuvo que retrasar los propios. Su plan de escribir un libro con *Estudios sobre Velázquez* no pudo llevarse a cabo. También el artículo anunciado sobre los dibujos de Rembrandt de la Biblioteca Nacional de Madrid quedó sin hacer.

Secuela: segundo viaje a España en el otoño de 1931

Saxl consiguió volver a Madrid en otoño de 1931, en un viaje muy mal documentado en comparación con el de 1927. Únicamente conocemos una carta fechada el 7 de noviembre de 1931 a Erwin Panofsky, que estaba en Nueva York, en la cual Saxl le comenta que se encontraba en Madrid y pretendía volver a Hamburgo al día siguiente¹⁸⁰. En la carta habla calurosamente de las pinturas de Tiziano, cuyos lienzos de mayor tamaño pudo ver en el Prado subido a una escalera y menciona como resultado científico de su estancia el conocimiento de un libro de bocetos de Aniello

¹⁷⁶ Para el trabajo sobre la interpretación de las *Hilanderas* por Warburg, publicado por la autora en 2004 y en 2006, no se evaluó ni la correspondencia española entre Saxl y Warburg ni las notas de Saxl en Madrid. Véase la nota 173 del presente ensayo.

¹⁷⁷ La fotografía, que mide 30 x 30 cm, pertenece hoy a los fondos de la Photo Collection del WI. En las ilustraciones del *Velázquez* de Justi y el de Gensel casi no se reconoce nada de la escena del fondo del cuadro.

¹⁷⁸ Véase carta de Saxl, Madrid, a Warburg, Hamburgo, de 18/04/1927 (WIA, GC).

¹⁷⁹ Véase la entrada de Saxl de 12 de julio en: Warburg, *Tagebuch*, op. cit., p. 117. Este aspecto también será estudiado por la autora en el proyecto citado en la nota 137 de este artículo.

¹⁸⁰ Véase Erwin Panofsky, *Korrespondenz 1910 bis 1936*, ed. de Dieter Wuttke, Wiesbaden, 2001, pp. 412 y s.

Falcone entre los fondos de la Biblioteca Nacional¹⁸¹. La estancia está además documentada por el informe anual de la KBW de los años 1930-1931¹⁸². Después de su vuelta a Hamburgo, Saxl impartió en el semestre de invierno de 1931-1932 un nuevo curso sobre El Greco y Velázquez en el seminario de historia del arte de la Universidad¹⁸³. Otro resultado de esta segunda estancia de investigación fue el artículo sobre el libro de bocetos de Aniello Falcone de la Biblioteca Nacional para el homenaje a Walter Friedlaender de 1933¹⁸⁴.

Saxl no pudo culminar su ambicioso plan de escribir un volumen con *Estudios sobre Velázquez* tampoco después de su segundo viaje a España en 1931. Cuando la llegada al poder del nacionalsocialismo impidió todo trabajo fructífero en la KBW, todos los empeños se centraron en la reubicación del Instituto en el extranjero. En 1933 se trasladaría a Londres toda la KBW, tanto los fondos de la biblioteca y la fototeca como los mismos investigadores, que continuaron su actividad bajo la dirección de Saxl en el actual Warburg Institute¹⁸⁵. Después de la mudanza, a Saxl le aguardaban una gran cantidad de tareas organizativas y nuevos asuntos prioritarios. Sólo en 1942, quince años después de su primera estancia en Madrid, el científico se pronunciaría por primera y última vez sobre Velázquez en una conferencia en el Courtauld Institute que, con el título de *Velázquez and Philip IV*, vio la luz póstumamente en 1957 en sus *Lectures*¹⁸⁶.

¹⁸¹ Ibid.

¹⁸² Aquí dice como punto “5.1. Reisen”: “Los viajes han servido [para] 4) la preparación de los cursos para la universidad (por esto el profesor Saxl fue a Italia y a España)”. Véase el *Jahresbericht der KBW 1930-1931*, “Reisen”, p. 25, copia mecanografiada, WIA.

¹⁸³ En una carta de Gertrud Bing a Walter Paatz dice que Saxl había impartido en el semestre de invierno de 1931-1932 un curso sobre El Greco y Velázquez. Véase carta de Bing, Hamburgo, a Walter Paatz, Florencia, Kunsthistorisches Institut, de 4/03/1932, en Panofsky, op. cit., pp. 466 y s.

¹⁸⁴ Véase Fritz Saxl, “Aniello Falcone ‘Oracolo delle battaglie’. Ein Wiederbelebungsversuch”, en: *Festschrift für Walter Friedlaender zum 60. Geburtstag am 10. März 1933*. Copia mecanografiada (se guardan ejemplares en el Warburg Institute, Londres, en el Kunsthistorischen Institut, Florencia y en el Zentralinstitut für Kunstgeschichte, Munich), pp. 478-526. Dieciséis años más tarde, Saxl publicó una versión corregida en inglés. Véase Fritz Saxl, “The Battle scene without a hero. Aniello Falcone and his patrons”, en: *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 3, 1939-1940, pp. 70-87.

¹⁸⁵ Véase Fritz Saxl, “La historia de la Biblioteca de Warburg (1886-1944), en Gombrich, op. cit., pp. 299-310.

¹⁸⁶ Véase Fritz Saxl, “Velázquez y Felipe IV”, en: *La vida de las imágenes*, op. cit., pp. 278-289.